

اتفاقية Microsoft Advertising

إذا كان مكان عملك الرئيسي يقع في الولايات المتحدة الأمريكية ("الولايات المتحدة")، تُرجى قراءة اتفاقية التحكيم الملزم والتنازل عن الدعوى الجماعية (القسم 12). تؤثر على كيفية حل النزاعات.

اتفاقية Microsoft Advertising هذه ("الاتفاقية") هي بين الفرد أو الكيان المُسمى بحساب Microsoft Advertising ("الشركة" أو "أنت" أو "خاص بك") وكيان Microsoft المحدد في القسم 19 ("Microsoft"، أو "نحن" أو "لنا"، أو "الخاص بنا") بشأن Microsoft Advertising ("Microsoft Advertising") (راجع <https://about.ads.microsoft.com> وأي روابط لاحقة ("موقع Microsoft Advertising").) توضيحاً للأمر، لا تخضع خدمات تكنولوجيا الإعلانات من Microsoft (راجع <https://about.ads.microsoft.com/en#ad-technology>) لشروط هذه الاتفاقية. أنت تقبل هذه الاتفاقية عن طريق تسجيل اشتراك في Microsoft Advertising أو تقديم طلب للنشر عليها، أو الاستمرار في استخدام Microsoft Advertising بعد إبلاغك بحدوث تغيير في هذه الاتفاقية. بالإضافة إلى هذه الشروط، تتكون هذه الاتفاقية من أي "طلبات إدراج" (وهي الطلبات التي تقدمها إلينا لإنشاء إعلان)، والقواعد والمتطلبات السارية وقت اتفاقية خدمة Microsoft Advertising كما هو موضح في موقع Microsoft Advertising، بالإضافة إلى سياساتنا المتاحة على الموقع <http://go.microsoft.com/fwlink?LinkId=398341> (يُشار إليها مجتمعة باسم "سياسات Microsoft Advertising")، وإذا كان المقر الرئيسي لعملك في الولايات المتحدة، فسيتم تضمين اتفاقية التحكيم والتنازل عن الدعوى الجماعية. ستكون النسخة الإنجليزية من اتفاقية Microsoft Advertising هي السائدة على أي نسخة مترجمة إلى لغة أخرى. إذا كانت الشركة تستخدم Microsoft Advertising لإنشاء إعلانات نيابةً عن كيان آخر ("معلن")، فإن الشركة تقر وتضمن أنها مخولة للتصرف نيابةً عن المعلن وأنها قد ألزمتها بهذه الاتفاقية، على أن تنطبق جميع الإشارات إلى الشركة في هذه الشروط على ذلك المعلن أيضاً. إذا لم تلزم الشركة المعلن بهذه الاتفاقية، فستحمل الشركة مسؤولية تنفيذ أي التزام، بما في ذلك أي نزاعات ومطالبات تعاقدية أو غير تعاقدية من أي نوع، كان المعلن سيتحملها بموجب هذه الاتفاقية. يحق لشركة Microsoft مشاركة المعلومات الخاصة بالمعلن مع الشركة والمعلن كجزء من خدمة Microsoft Advertising.

القسم 1. Microsoft Advertising. يخضع استخدامك لخدمة Microsoft Advertising لجميع شروط هذه الاتفاقية. أنت وحدك المسؤول عن أمن حسابك واستخدامه، بما في ذلك معايير تسجيل الدخول، وإدارة الحملة من قبل جهات خارجية، وكلماتك الرئيسية وقرارات الاستهداف، والوجهات التي توجه حملاتك الإعلانية للمستخدمين إليها، والمنتجات والخدمات المعلن عنها في هذه الوجهات. يجوز لنا تغيير Microsoft Advertising في أي وقت لإضافة أو إزالة أو تعديل (أ) ميزات Microsoft Advertising؛ أو (ب) شبكة مواقع الويب المشاركة التي يتم نشر الإعلانات ونتائج البحث عليها. (تتوفر المزيد من المعلومات عن شركائنا على <https://help.ads.microsoft.com/apex/index/3/en-us/52031>.) Microsoft Advertising هي منصة إعلانية تسمح من خلالها الشركة لشركة Microsoft وشركائها باستخدام الأدوات الآلية لتنسيق الإعلانات عليها. قد توفر Microsoft وشركاؤها أيضاً للشركة بعض المنتجات الاختيارية و/أو الميزات الاختيارية، مثل خدمة Clarity من Microsoft (<https://clarity.microsoft.com/terms>)، لمساعدة الشركة في اختيار الإعلانات أو إنشائها، والتي قد تخضع لموافقة الشركة على الشروط والأحكام الإضافية التي تنطبق تحديداً على هذه المنتجات و/أو الميزات (على سبيل المثال، من خلال اتفاقية النقر إلى الظهور المتاحة على الإنترنت أو إرسال إشعار في واجهة المستخدم). الشركة غير مُلزمة بالسماح باستخدام هذه المنتجات و/أو الميزات الاختيارية، ويجوز لها، حسب الاقتضاء، الاشتراك في استخدام هذه المنتجات و/أو الميزات أو إلغاء الاشتراك فيها. ولكن، في حال استخدامك لهذه المنتجات و/أو الميزات، فإنك تتحمل وحدك المسؤولية الكاملة عن الإعلانات. يمكنك اختيار استخدام ميزات المعاينة أو الإصدار التجريبي أو غيرها من ميزات الإصدار المسبق لخدمات Microsoft Advertising ("المعاينات") التي قد نوفرها. قد تحتوي المعاينات على ميزات غير مدعومة ولم يتم اختبارها بشكل كامل. إذا قدمت ملاحظات إلى شركة Microsoft حول خدماتها التي تشمل المعاينات ("عملية الإرسال")، فإنك تمنح Microsoft وشركاءها حقوق استخدام عملية الإرسال لأغراضنا الداخلية الخاصة، بما في ذلك تحسين خدماتنا أو الترويج لها. بناءً على طلبنا لأسباب وجيهة، يتعين عليك تزويدنا بجميع المعلومات اللازمة بشكل مناسب لإثبات امتلاكك لهذه الاتفاقية.

القسم 2. استخدام المحتوى والوسيطية. أنت تأذن لنا (أ) بإعادة إنتاج المواد الإعلانية وبيانات الموجزات المقدمة إلينا وتنفيذها وعرضها علناً ونقلها فيما يتعلق بهذه الاتفاقية ("المحتوى") وبعض المعلومات الأخرى المتعلقة باستخدامك لـ Microsoft Advertising عن المنتجات أو مواقع الويب أو التطبيقات أو البرامج أو الخدمات المطورة أو المملوكة أو المشغلة بواسطة

Microsoft أو الموزعة بواسطة شركاء Microsoft ("Microsoft Offerings")، و(ب) إعادة صياغة الأعمال المشتقة من المحتوى وتحريرها وتعديلها وتجميعها وإنشائها للعرض على Microsoft Offerings، و(ج) الكشف عن المحتوى والمعلومات الأخرى المتعلقة باستخدامك لخدمة Microsoft Advertising أو إتاحتها بطريقة أخرى وفقاً لما يقتضيه القانون المعمول به أو الأمر القضائي أو أي أمر حكومي أو تنظيمي آخر. للتوضيح، لا يتضمن المحتوى بيانات الشركة (المحددة أدناه). بمنحك هذا التفويض، فإنك تضمن حصولك على جميع الحقوق والتفويضات والأذونات اللازمة والكافية في المحتوى للقيام بذلك. تحتفظ بالحق في مراجعة المحتوى الخاص بك وتقييده إلى الحد الذي نراه ضرورياً، بما في ذلك ما يقتضيه القانون. يتوفر المزيد من المعلومات حول عملية مراجعة المحتوى والإشراف عليه في سياسات Microsoft Advertising.

القسم 3. المحظورات. لا يجوز لك، بشكل مباشر أو غير مباشر: (أ) الوصول إلى Microsoft Advertising أو استخدامها أو تقديم محتوى لنا لنشره على Microsoft Advertising ينتهك بأي شكل من الأشكال القانون المعمول به أو هذه الاتفاقية؛ أو (ب) إنشاء مرات ظهور أو استعلامات أو نقرات أو تحويلات آلية أو احتيالية أو غير صالحة؛ أو (ج) استخدام أي وسيلة آلية أو شكل من أشكال الاستخلاص أو استخراج البيانات للوصول إلى المعلومات ذات الصلة بالإعلانات أو الاستعلام عنها أو جمعها أو نسخها أو إعادة إنتاجها أو توزيعها أو تنفيذها علناً أو عرضها علناً من Microsoft Advertising؛ أو (د) محاولة التدخل في تشغيل Microsoft Advertising؛ أو (هـ) إجراء هندسة عكسية لأي جانب من جوانب Microsoft Advertising أو القيام بأي شيء قد يكتشف أو يكشف عن كود المصدر، أو تجاوز التدابير المستخدمة لمنع الوصول إلى أي جزء من Microsoft Advertising أو تقييده أو التحايل عليها؛ أو (و) الوصول إلى Microsoft Advertising أو استخدامها أو تقديم محتوى لنا لنشره على Microsoft Advertising يحتوي على أي شكل من أشكال الفيروسات أو البرامج الضارة أو أي تعليمات برمجية ضارة أو ينشرها أو يؤدي إلى ظهورها. يُطبق القسم 3 هذا وفقاً لتقدير Microsoft فقط، ولا يشكل عدم تطبيق هذا القسم في بعض الحالات تنازلاً عن حقنا في تطبيقه في حالات أخرى.

القسم 4. المدفوعات. ستدفع جميع الرسوم المتكبدة فيما يتعلق بحسابك من خلال استخدام طريقة أو وسيلة الدفع التي تختارها. للحصول على مزيد من المعلومات عن خيارات الفوترة والدفع الخاص بك، تُرجى زيارة <https://help.ads.microsoft.com/apex/index/3/en/n5014>. يجب عليك تقديم اعتراض على الرسوم في غضون 60 (ستين) يوماً من تاريخ نشر هذه الرسوم في حسابك. لا يتحمل أي منا المسؤولية عن أي ضرائب يلتزم الطرف الآخر بدفعها. وستدفع أي ضرائب مبيعات أو قيمة مضافة أو دغمة أو ضرائب مماثلة يُسمح بتحصيلها بموجب القانون المعمول به. لن تقوم Microsoft بتحصيل أي ضرائب تغطيها شهادة إعفاء صالحة تقدمها لنا. إذا كان يلزم اقتطاع أي ضرائب من المدفوعات التي تسدها لنا، يمكنك خصمها ودفعها إلى مصلحة الضرائب. وستقدم لنا أيضاً رسماً بهذه الضرائب المستقطعة والمستندات الأخرى المطلوبة بشكل معقول من أجل المطالبة بالائتمان الضريبي الأجنبي أو استرداد الأموال، وستبذل جهوداً معقولة لضمان تقليل أي ضرائب إلى أقصى حد ممكن بموجب القانون المعمول به. إذا حددت الدفع المسبق باعتباره خيار الفوترة الخاص بك، فستتم معالجة أي من عمليات الدفع المسبق هذه باعتبارها شاملة لأي ضريبة قيمة مضافة، حسب الاقتضاء.

القسم 5. لا توجد ضمانات؛ حد المسؤولية. نحن لا نقدم أي تمثيلات بشأن جودة Microsoft Advertising أو توافرها أو أي شيء آخر ونستثنى جميع الضمانات والكفالات (الصريحة أو الضمنية أو القانونية أو غير ذلك، وتشمل تلك المتعلقة بقابلية التسويق والملاءمة لغرض معين وعدم الانتهاك والجهود الحثيثة) إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به. يمكنك الوصول إلى Microsoft Advertising واستخدامها بالكامل على مسؤوليتك الخاصة. جميع جوانب الأداء والخدمات هي "كما هي" و"بكل العيوب" و"حسب توافرها". إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، لا يتحمل أي من الطرفين المسؤولية عن أي أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو نموذجية أو عقابية أو غيرها من الأضرار غير المباشرة المتعلقة بهذه الاتفاقية (بما في ذلك تلك المتعلقة بفقدان البيانات أو الأرباح)، سواء كانت متوقعة أم لا، بغض النظر عن نظرية المسؤولية. المسؤولية الإجمالية والقصوى لأي من الطرفين تجاه الطرف الآخر وتجاه جميع الأطراف الثالثة: (أ) لجميع المطالبات المتعلقة بهذه الاتفاقية مقتصرة على 5000 دولار أمريكي؛ و(ب) خاضعة للبند الوارد أعلاه (أ)، فإن أي مطالبة معينة هي المبلغ الذي تدفعه لنا بموجب هذه الاتفاقية مقابل الحملة الإعلانية التي نشأت منها تلك المطالبة. لا يوجد شيء في القسم 5 هذا ينطبق على (ظ) التزامات الدفع الخاصة بك أو القسم 6؛ أو (غ) مسؤولية أي من الطرفين عن الاحتيال أو الإهمال الجسيم.

القسم 6. التعويض. سوف تدافع عنا وتعوضنا (ومديريتنا ومسؤولينا وموظفينا والشركات التابعة لنا ووكلائنا) من ضد جميع المطالبات أو المطالب أو الدعاوى أو تأكيدات الحقوق الأخرى من قبل أي طرف ثالث (بما في ذلك، إذا كنت شركة تدخل في هذا

الاتفاقية نيابةً عن أحد المُعلنين، والمُعلن)، وجميع الأحكام والتسويات والنفقات الناتجة (بما في ذلك أتعاب المحاماة وتكاليفها)، التي تنشأ عن المحتوى أو تتعلق به، أو استخدامك لـ Microsoft Advertising، أو خرقك لأي شرط من هذه الاتفاقية.

القسم 7. مدة سُبُل الانتصاف وحدودها. تبدأ هذه الاتفاقية عند قبولك لها وتستمر حتى يتم إنهاؤها فورًا بموجب إشعار كتابي وفقًا للقسم 11 من هذه الاتفاقية. يجوز لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية ومشاركتك في Microsoft Advertising، في أي وقت، لأي سبب أو من دون سبب، فورًا بموجب إشعار كتابي. تظل الأقسام 2 و4 إلى 18، بالإضافة إلى الضمان الخاص بك في التمهيد، سارية حتى بعد الإنهاء.

القسم 8. بيانات مستخدم Microsoft Advertising. كما هو متفق عليه بيننا وبينك، نحن نمتلك ونتحكم في جميع المعلومات التي نجمعها من المستخدمين فيما يتعلق بخدماتنا الإعلانية، بما في ذلك معلومات المستخدم التي تم جمعها من خصائص Microsoft عبر الإنترنت والتطبيقات والتقنيات الأخرى مثل العلامات أو وحدات البكسل أو أكواد التتبع الفريدة الأخرى ("بيانات مستخدم Microsoft Advertising"). تستخدم Microsoft بيانات مستخدم Microsoft Advertising لأغراض تقديم Microsoft Advertising، بما في ذلك، حيثما ينطبق ذلك، إعادة الاستهداف والتحويلات. أنت تترك وتقر بأن Microsoft تستخدم بيانات مستخدم Microsoft Advertising لأغراضها الخاصة، بما في ذلك تحسين خدماتها. بالإضافة إلى ذلك، يجوز لشركة Microsoft استخدام بيانات مستخدم Microsoft Advertising لأغراض تتعلق بإعداد التقارير وتحليل الأداء. نحن لا نشارك البيانات الشخصية (المحددة أدناه) التي قد تكون مضمّنة في بيانات مستخدم Microsoft Advertising التي تم جمعها نتيجة لاستخدامك لـ Microsoft Advertising مع معلنين آخرين أو أطراف ثالثة بأي شكل من شأنه تحديد الأفراد بشكل شخصي. إلى الحد الذي تكون فيه بيانات مستخدم Microsoft Advertising هذه بيانات شخصية أيضًا، فإننا نجمع هذه البيانات ونستخدمها ونكشف عنها كما هو موضّح في بيانات خصوصية Microsoft المتوفرة على <https://www.microsoft.com/en-us/privacy/privacystatement>.

القسم 9. التزامات الخصوصية والبيانات لديك.

a. يتعين عليك الاحتفاظ برابط في موضع بارز لسياسة الخصوصية عبر الإنترنت في كل وجهة توجه إليها حملاتك الإعلانية مستخدم Microsoft Advertising، وضمن امتثال كل سياسة لهذه الاتفاقية وأي وجميع قوانين الخصوصية واللوائح والإرشادات والمعايير الصناعية المعمول بها، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، قوانين حماية البيانات الفيدرالية وقوانين الولايات الأمريكية، واللائحة العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي (اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/679)، وتوجيه الخصوصية الإلكترونية (التوجيه 2002/58/EC)، وجميع القوانين واللوائح المماثلة الأخرى في أي ولاية قضائية ذات صلة تتعلق بالبيانات الشخصية والخصوصية ("قانون (قوانين) خصوصية البيانات"). إذا كنت تستخدم ميزة تتبع الأحداث العامة (UET) (راجع <https://help.ads.microsoft.com/apex/index/3/en-us/53056>) أو كشفت بطريقة أخرى عن بيانات شخصية إلى Microsoft، فإنك ستكشف في سياسة الخصوصية عبر الإنترنت هذه (وبقدر احتفاظك بها، سياسة ملفات تعريف الارتباط الخاصة بك) عن حقيقة أن Microsoft تجمع البيانات الشخصية أو تتلقاها من المستخدمين أو منك من أجل تقديم Microsoft Advertising، وتوفير رابط لبيان خصوصية Microsoft: <https://www.microsoft.com/en-us/privacy/privacystatement>.

b. إذا كان استخدامك لمنتجات وخدمات Microsoft Advertising يتضمن معالجة البيانات الشخصية، بما في ذلك البيانات الشخصية الحساسة، لأصحاب البيانات، فأنت مسؤول عن معالجة هذه البيانات الشخصية على النحو المطلوب وبالطريقة التي تملئها قوانين خصوصية البيانات وسياسات Microsoft Advertising المعمول بها. على سبيل المثال، في المنطقة الاقتصادية الأوروبية والمملكة المتحدة أو الولايات القضائية الأخرى حيث تتطلب قوانين خصوصية البيانات الموافقة كأساس قانوني لمعالجة البيانات الشخصية و/أو لتنشيط علامة UET (تتبع الأحداث العالمية)، يجب عليك الحصول على الموافقة بالطريقة التي تملئها قوانين خصوصية البيانات المعمول بها قبل تنشيط علامة UET على ممتلكاتك و/أو الكشف عن أي بيانات شخصية إلى Microsoft. يجب ألا تستخدم Microsoft Advertising لمعالجة البيانات الشخصية الحساسة بطريقة تشكل انتهاكًا لقوانين خصوصية البيانات أو هذه الاتفاقية بما في ذلك سياسات Microsoft Advertising.

c. "البيانات الشخصية" تعني أي معلومات تتعلق بشخص طبيعي محدد أو يمكن تحديد هويته، وحيثما يكون ذلك ممكنًا، شخص اعتباري موجود يمكن تحديد هويته؛ الشخص الذي يمكن تحديد هويته هو الشخص الذي يمكن التعرف عليه، بشكل مباشر أو غير مباشر، على وجه الخصوص من خلال الإشارة إلى معرف مثل اسم أو رقم تعريف أو بيانات موقع أو معرف عبر الإنترنت أو إلى واحد أو أكثر من العوامل المحددة للعوامل الجسدية أو الفسيولوجية أو الجينية أو الهوية العقلية أو الاقتصادية أو الثقافية أو الاجتماعية لذلك الشخص. "البيانات الشخصية الحساسة" تعني البيانات الشخصية التي تتضمن أو تكشف أيًا مما يلي: الأصل العرقي أو الإثني؛ و/أو المعتقدات الدينية؛ و/أو حالة الصحة العقلية أو الجسدية في الماضي أو الحاضر أو المستقبل (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المعلومات الصحية المحمية بموجب قانون قابلية نقل التأمين الصحي والمساءلة في الولايات المتحدة)؛ و/أو الحياة الجنسية؛ و/أو التوجه الجنسي؛ و/أو الآراء السياسية؛ و/أو حالة المواطنة أو الهجرة؛ و/أو البيانات الجينية؛ و/أو معالجة البيانات البيومترية لأغراض تحديد هوية الفرد بشكل فريد؛ و/أو المعلومات الحكومية؛ و/أو البيانات الشخصية التي تم جمعها من طفل معروف؛ و/أو أي معنى آخر يُعطى لمصطلح "البيانات الحساسة" أو "الفئات الخاصة" للبيانات الشخصية أو غيرها مما يعادلها محليًا.

d. **بيانات الشركة.** تمنحك بعض ميزات Microsoft Advertising خيار استخدام بيانات الشركة لتمكين الاستهداف أو تجديد النشاط التسويقي بشكل أكثر تركيزًا لعملائك. إذا اخترت استخدام هذه الميزات، فلن يتم استخدام بيانات الشركة التي تقدمها إلى Microsoft فيما يتعلق بهذه الميزات إلا لتوفير هذه الخدمات لك أو كما يسمح به القانون. إلى الحد الذي تتضمن فيه بيانات الشركة بيانات شخصية، ستلتزم Microsoft Advertising بالالتزامات المعمول بها بموجب قوانين خصوصية البيانات وتوفر مستوى حماية الخصوصية نفسه المطلوب "للشركات" بموجب قانون خصوصية المستهلك في كاليفورنيا (بصيغته المعدلة، "CCPA"). تشهد Microsoft Advertising بأنها تترك القبول الواردة في القسم 9 (د) هذا والالتزامات بموجبه، وسوف تعلمك إذا لم يعد بإمكاننا الامتثال للالتزاماتنا. بناءً على إشعار كتابي معقول، سنتخذ خطوات معقولة ومناسبة لتوفير المعلومات لإثبات امتثالنا للأحكام المعمول بها في قانون خصوصية المستهلك في كاليفورنيا (CCPA) وفقًا لهذه الاتفاقية أو كما نحدد خلاف ذلك، وإذا اكتشفت استخدامًا غير مصرح به لهذه البيانات الشخصية من قبلنا، فإننا سنتخذ الخطوات المعقولة والمناسبة للعمل معك لمعالجة هذا الاستخدام غير المصرح به المزعم، إذا لزم الأمر. "بيانات الشركة" تعني المعلومات أو البيانات والمحتويات الأخرى، بأي شكل أو وسيط، التي يتم جمعها أو تحميلها أو تلقاها بطريقة أخرى، بشكل مباشر أو غير مباشر، من الشركة بواسطة Microsoft Advertising أو من خلالها، بخلاف المحتوى. لتجنب الشك، لا تشمل بيانات الشركة على معلومات أو بيانات أو محتوى آخر مشتق من (أ) تحليل بيانات الشركة أو معالجتها؛ أو (ب) استخدام الشركة لـ Microsoft Advertising؛ أو (ج) بيانات مستخدم Microsoft Advertising. أنت بموجب هذه الاتفاقية تمنح Microsoft بشكل لا رجعة فيه جميع هذه الحقوق والأدوات في بيانات الشركة أو المتعلقة بها: (i) حسبما يكون ضروريًا أو مفيدًا لشركة Microsoft لتقديم Microsoft Advertising، وممارسة حقوقها، وتقديم خدمات للآخرين بموجب هذه الاتفاقية؛ و(ii) للاستخدام، بشكل مجهول الهوية فقط، لتحسين منتجات Microsoft وخدماتها وعملياتها التجارية الداخلية وصيانتها ودعمها.

e. **متطلبات البيانات.** تقرر وتضمن الشركة بأنها، والشركات التابعة لها، وموظفيها أو المتعاقدين معها الذين يستخدمون Microsoft Advertising (ويُشار إليهم مجتمعين باسم "الطرف المقابل")، ليسوا "أشخاصًا مشمولين" وفقًا للمعنى الوارد في المادة 28 من القانون الفيدرالي الأمريكي § 202.211 (C.F.R.). وتلتزم الشركة بإبلاغ Microsoft فورًا إذا أصبح الطرف المقابل أو كان من المتوقع أن يصبح "شخصًا مشمولًا" وفقًا للمعنى الوارد في المادة 28 من القانون الفيدرالي الأمريكي § 202.211 (C.F.R.). كما يجب على الشركة أن تضمن، فيما يتعلق بأي "بيانات متعلقة بالحكومة" أو "بيانات شخصية حساسة جماعية تخص الولايات المتحدة" التي تتيح Microsoft للطرف المقابل "الوصول" إليها، أن الطرف المقابل لن يشارك في أي "معاملة بيانات مشمولة" تتضمن "وساطة بيانات" لتلك البيانات، وذلك وفقًا للمعنى الوارد في الجزء 202 من المادة 28 من القانون الفيدرالي الأمريكي (C.F.R.).

القسم 10. التغييرات. يحق لنا إجراء تغييرات غير جوهرية على الاتفاقية في أي وقت دون إشعار مسبق، لكننا سنقدم إشعارًا مسبقًا قبل 15 (خمس عشرة) يومًا على الأقل بأي تغييرات جوهرية تطرأ على الاتفاقية. سيتم تطبيق جميع التغييرات بأثر مستقبلي، ويعني استخدامك لـ Microsoft Advertising بعد أن تصبح التغييرات سارية المفعول قبلك لها. إذا لم تقبل التغييرات، يجب عليك التوقف عن استخدام Microsoft Advertising. يجوز لنا تغيير سياسات Microsoft Advertising في أي وقت، دون إرسال إشعار لك وبأثر مستقبلي.

القسم 11. الإشعارات. قد نرسل إليك إشعارات عبر عنوان البريد الإلكتروني الذي قدمته لنا. تعتبر الإشعارات المرسلة إليك عبر البريد الإلكتروني قد تم تسليمها عند إرسالها. سنعملك بالتغييرات التي تطرأ على [اتفاقية Microsoft Advertising](#) أو [سياسات Microsoft Advertising](#) عن طريق نشر التغيير الذي طرأ على الشروط على موقع Microsoft Advertising. إذا كنت ترغب في إعلامنا، يتعين عليك إرسال رسالة بريد من الدرجة الأولى إلى Microsoft على العنوان التالي:

عناية: قسم الشؤون القانونية وشؤون الشركات لدى Microsoft Advertising
Microsoft Corporation
One Microsoft Way
Redmond, WA 98052 USA

القسم 12. اتفاقية التحكيم الملزم والتنازل عن الدعوى الجماعية إذا كان مكان عملك الرئيسي يقع في الولايات المتحدة. نأمل ألا يكون هناك أي نزاع أبداً، ولكن إذا حدث ذلك، فإن كلينا يوافق على محاولة حل هذا الأمر بشكل غير رسمي لمدة 60 يوماً. في حال يتعدّر علينا ذلك، فإن كلينا يوافق على التحكيم الفردي الملزم أمام جمعية التحكيم الأمريكية ("AAA") بموجب قانون التحكيم الفيدرالي، وعلى عدم رفع دعوى أمام المحكمة أمام قاضٍ أو هيئة محلفين. وبدلاً من ذلك، سيقرر محكم محايد. لا يُسمح بالدعوى القضائية الجماعية، والتحكيمات الجماعية، والدعوى الخاصة أمام مدع عام، وأي دعوى أخرى يتصرف فيها شخص ما بصفة تمثيلية. ولا يجوز الجمع بين الدعوى الفردية دون موافقة جميع الأطراف.

تتضمن النصوص الكاملة لاتفاقية التحكيم والتنازل عن الدعوى الجماعية المزيد من الشروط وهي متاحة على الموقع <https://about.ads.microsoft.com/en-us/resources/policies/class-action-waiver-and-binding-arbitration>. كلانا يتفق عليها. تُرجى قراءتها.

القسم 13. حل النزاعات إذا كان مكان عملك الرئيسي يقع في المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو المملكة المتحدة (UK). في حالة حدوث نزاع، فقد نحاول حله بشكل غير رسمي لمدة 60 يوماً (ولكن لسنا مطالبين بذلك)، بما في ذلك وفقاً للعملية المنصوص عليها للنزاعات التي تنشأ بموجب سياسات Microsoft Advertising. في حال يتعدّر علينا ذلك، فقد نتفق كلانا على إحالة النزاع إلى مركز تسوية المنازعات الفعالة، والذي سيعين وسيطاً (إذا كان الوسيط متاحاً ومستعداً للمساعدة)، أو قد نتفق كلانا على اختيار وسيط آخر نتفق على اللجوء إليه بشكل مشترك. في حال الاستعانة بوسيط، يوافق كلانا على تحمل نسبة معقولة من تكاليف الوساطة؛ إذا لم نتفق من الاتفاق على النسبة، فسيقرر الوسيط ذلك.

القسم 14. حل النزاعات إذا كان مكان عملك الرئيسي يقع في الهند. تتم إحالة أي قضية أو مطالبة تنشأ عن هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها إلى التحكيم ويتم حلها نهائياً عن طريق التحكيم وفقاً لقانون التحكيم الهندي لعام 1996. ويجب أن يتم التحكيم وفقاً للإجراءات المنصوص عليها في قواعد مركز سنغافورة للتحكيم الدولي ("SIAC")، قانون التحكيم القضائي، والذي تُعتبر القواعد المتعلقة به مدرجة في هذه الاتفاقية بالإشارة. يجب أن تتألف المحكمة من محكم واحد يعينه رئيس SIAC. يجب أن تكون لغة التحكيم هي اللغة الإنجليزية، ويكون مقر التحكيم ومكانه في نيودلهي. يجب أن يكون قرار المحكم نهائياً وملزماً وغير قابل للطعن ويمكن استخدامه كأساس للحكم عليه في الهند أو في أي مكان آخر.

القسم 15. القانون الحاكم ومكان حل النزاعات.

إذا كان مكان عملك الرئيسي يقع في الولايات المتحدة أو كندا، فإن قوانين الولاية أو المقاطعة التي يقع فيها مكان عملك الرئيسي هي التي تحكم هذه الاتفاقية، وأي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق بها، أو المطالبات الخاصة بانتهاكها، أو استخدامك لـ Microsoft Advertising، أو طلبات الإدراج أو إعلاناتك أو سعرها أو معاملة الشراء أو الفوترة بغض النظر عن تعارض مبادئ القوانين، باستثناء أن قانون التحكيم الفيدرالي يحكم كل ما يتعلق بالتحكيم.

إذا كان مكان عملك الرئيسي في أوروبا أو الشرق الأوسط أو إفريقيا ("EMEA")، فإن قوانين أيرلندا تحكم هذه الاتفاقية وأي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق بها، أو المطالبات الخاصة بانتهاكها، أو استخدامك لـ Microsoft Advertising، أو طلبات الإدراج أو إعلاناتك أو سعرها أو معاملة الشراء أو الفوترة بغض النظر عن تعارض مبادئ القوانين.

إذا كان مكان عملك الرئيسي في الهند، فإن قوانين نيودلهي بالهند تحكم هذه الاتفاقية وأي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق بها، أو المطالبات الخاصة بانتهاكها، أو استخدامك لـ Microsoft Advertising، أو طلبات الإدراج أو إعلاناتك أو سعرها أو معاملة الشراء أو الفوترة بغض النظر عن تعارض مبادئ القوانين. إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، يتنازل الطرفان عن أحدهما في أي شكل من أشكال الاستئناف أو أي طريقة أخرى مماثلة في اللجوء إلى محكمة قانونية.

إذا كان مكان عملك الرئيسي خارج الولايات المتحدة وكندا وأوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا والهند، فإن قانون ولاية نيفادا بالولايات المتحدة يحكم هذه الاتفاقية وأي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق بها، أو المطالبات الخاصة بانتهاكها، أو استخدامك لـ Microsoft Advertising أو طلبات الإدراج أو إعلاناتك أو سعرها أو معاملة الشراء أو الفوترة، بغض النظر عن تعارض مبادئ القوانين.

مكان حل النزاعات. إذا كان لدينا أي نزاع يتحول إلى دعوى قضائية ناشئة عن هذه الاتفاقية أو تتعلق بها أو أي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق بها، أو المطالبات الخاصة بانتهاكها، أو استخدامك لـ Microsoft Advertising، أو طلبات الإدراج أو إعلاناتك سعرها أو معاملة الشراء، أو الفوترة، فستتمثل المحاكم المختصة الحصرية في محاكم (أ) أيرلندا، إذا كان مكان عملك الرئيسي يقع في أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا؛ أو (ب) نيودلهي بالهند إذا كان مكان عملك الرئيسي يقع في الهند؛ أو (ج) أونتاريو بكندا، إذا كان مكان عملك الرئيسي في كندا؛ أو (د) محكمة ولاية أو محكمة اتحادية في مقاطعة كينغ بواشنطن، في الولايات المتحدة الأمريكية إذا كان مكان عملك الرئيسي في أي مكان آخر. أنت تتنازل عن أي اعتراض على الدعاوى في هذه المحاكم على أساس مكان انعقاد الدعوى أو على أساس أن الدعاوى قد تم رفعها في محكمة مختصة غير مناسبة.

القسم 16. الامتثال لقوانين التجارة. قد تخضع منتجات Microsoft وبرامجها وتقنياتها وخدماتها ("العناصر") لأنظمة التصدير المعمول بها في الولايات المتحدة والدول الأخرى. يلتزم كل طرف بجميع القوانين واللوائح المعمول بها المتعلقة باستيراد العناصر أو تصديرها ("قوانين التجارة")، إضافة إلى معايير الامتثال القانوني العالمية الموضحة في معايير سلوك الأعمال الخاصة بشركة Microsoft (المتوفرة على <https://www.microsoft.com/en-us/legal/compliance>). لن تتخذ الشركة، وستضمن عدم اتخاذ الشركات التابعة لها، أي إجراء قد يتسبب في انتهاك Microsoft لقوانين التجارة المعمول بها. يحق لشركة Microsoft تعليق هذه الاتفاقية أو إنهاؤها فوراً ودون إشعار، إذا كان لديها اعتقاد منطقي بأن الاستمرار في تنفيذ هذه الاتفاقية قد يتسبب في انتهاكها لقوانين التجارة أو يعرضها للعقوبات والغرامات بموجب هذه القوانين. وستظل الشركة مسؤولة عن امتثالها وامتثال الشركات التابعة لها لهذا القسم.

القسم 17. مكافحة الرشوة/مكافحة الفساد. ستقوم الشركة بما يلي: (i) إدارة أنشطتها التجارية بنزاهة؛ (ii) والامتثال لجميع قوانين مكافحة الفساد المعمول بها، والقوانين الأخرى التي تحظر الرشوة والفساد، والسجلات المحاسبية غير الدقيقة، وعدم كفاية الضوابط الداخلية، وغسل الأموال؛ (iii) وضمان عدم قيامها أو قيام ممثلها، بشكل مباشر أو غير مباشر: (أ) بتقديم، أو الوعد بتقديم، أو السماح بتقديم، أو إعطاء أي أموال أو أي شيء ذي قيمة لموظف حكومي أو أي شخص آخر بغرض التأثير بشكل غير سليم على أي إجراءات أو قرارات للحصول على أعمال أو الاحتفاظ بها أو تحقيق ميزة غير مشروعة؛ (ب) أو طلب، أو استلام، أو قبول أي أموال أو أي شيء ذي قيمة من أي شخص بغرض التأثير بشكل غير سليم على أي إجراءات أو قرارات للحصول على أعمال أو الاحتفاظ بها أو تحقيق ميزة غير مشروعة؛ (iv) والامتناع عن تقديم أي تصريحات أو التزامات غير مصرح بها نيابة عن Microsoft؛ (v) والحفاظ على برنامج امتثال يشمل تدريباً مناسباً للموظفين وضوابط داخلية مصممة ومنفذة بشكل معقول لمنع وكشف الرشوة والفساد؛ (vi) وبذل جهود تجارية معقولة لفرض متطلبات مماثلة لمكافحة الفساد على المتعاقدين من الباطن والموردين، بما يتوافق مع ما ورد في هذه الوثيقة.

القسم 18. الشروط العامة. كل طرف هو متعاقد مستقل بالنسبة للطرف الآخر، ولا يملك أي سلطة للتصرف نيابة عنه أو إلزامه، كما أن هذا الاتفاق لا يخلق أي علاقة أخرى، (مثل علاقة عمل أو شراكة أو وكالة أو امتياز تجاري). لا يُعد عدم تنفيذ أي جزء من هذه الاتفاقية تنازلاً؛ حيث تسري التنازلات المكتوبة فقط. لا يجوز لك التنازل عن هذه الاتفاقية كلياً أو جزئياً دون موافقتنا، ويعتبر أي تنازل ينتهك القسم 18 هذا ملغى وباطلاً. مع مراعاة ما سبق، سنلتزم هذه الاتفاقية خلفاء الأطراف والمتنازل لهم الشرعيين ونقدم الفائدة لهم. إذا رأيت محكمة أو محكم أنه يتعدى علينا تنفيذ جزء من هذه الاتفاقية كما هو مكتوب، يجوز لنا استبدال هذه الشروط بشروط مماثلة إلى الحد الذي يمكن تطبيقه بموجب القانون ذي الصلة، ولكن لن تتغير بقية شروط هذه الاتفاقية. يوضح القسم ح من اتفاقية التحكيم الملزم والتنازل عن الدعاوى الجماعية على ما يحدث في حال اعتبرت أي أجزاء من القسم 12 أعلاه (اتفاقية التحكيم الملزم والتنازل عن الدعاوى الجماعية) غير قانونية أو غير قابلة للتنفيذ؛ وتكون الفقرة (هـ) من هذه الاتفاقية هي السارية وتُغلب

على هذا القسم 18 في حال وجود تعارض، وذلك إذا كان المقر الرئيسي لأعمالك في الولايات المتحدة. تُعد جميع الحقوق وسبل الانتصاف بموجب هذه الاتفاقية تراكمية. هذه الاتفاقية هي الاتفاقية الكاملة بين الطرفين إزاء هذا الموضوع، وتدمج جميع المراسلات السابقة والحالية، وتحل محل جميع الاتفاقيات السابقة بين الطرفين فيما يتعلق بهذا الموضوع.

القسم 19. كيان "Microsoft". "Microsoft" تعني شركة (6880 Sierra Center Microsoft Online, Inc. Parkway, Reno, NV 89511 USA) ما لم يكن مكان عملك الرئيسي في (أ) الهند وفي هذه الحالة تعني كلمة "Microsoft" شركة (Microsoft Corporation (India) Private Limited (Level 10, Tower C, Epitome, Building No. شركة (Microsoft do Brasil Importação e Comércio de Software e Video Games شركة (04.712.500/0001-07 (Av. Presidente Juscelino Kubitschek 1909, CNPJ تحت رقم، مسجلة في (ج) أوروبا، أو الشرق الأوسط، أو إفريقيا ("EMEA") أو آسيا والمحيط الهادئ باستثناء البر الرئيسي للصين وتايوان ("APAC") وفي هذه الحالة، تعني كلمة "Microsoft" شركة (Microsoft Ireland Operations Limited (One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin, Ireland 18, D18 P521) أو (د) تايوان وفي هذه الحالة تعني كلمة "Microsoft" شركة (Microsoft Taiwan Corporation (18F, No. 68 Sec. 5, Zhongxiao E. Rd, Xinyi District, Taipei City, 11065, Taiwan).

راجع [سجل التغيير](#) للحصول على معلومات حول التحديثات التي تم إجراؤها على اتفاقية Microsoft Advertising.